

Sepharade

Phonétique

Kidouche de Chavouot  
qui tombe un soir de semaine



ÉLÉ mo'adé Adonai miqraé qodéché. acher tigréou otam bémo'adam:  
vayédabér Moché éte mo'adé Adonai. et béné Israel:

Savri maranan: *(on répond Lé'haim)*

BAROUKH ata Adonai Elohénoù mélékh ha'olam boré péri haguéfen:

BAROUKH ata Adonai Elohénoù mélékh ha'olam acher ba'har banou mikol  
'am véromémanou mikol lachon. véqidéchanou bémitsvotav vatiten lanou  
Adonai Elohénoù béahava. mo'adim lésim'ha 'hagim ouzmanim lésasone. éte  
yom 'hag hachavou'ot hazé vééte yom tov migra qodéché hazé. zéman matan  
toraténou béahava migra qodéché zékher litsi-at mitsrayim. ki vanou va'harta  
véotanou gidachta mikol ha'amim. mo'adé qodchékha bésimha ouvsason  
hin'haltanou. baroukh ata Adonai méqadéché Israel véhazémanim:

BAROUKH ata Adonai Elohénoù mélékh ha'olam chéhé'héyanou  
véqiyémanou véhigui'anou lazéman hazé:

*Après le kidouche, le lavage des mains puis la bénédiction.*

BAROUKH ata Adonai Elohénoù mélékh ha'olam acher qidéchanou  
bémitsvotav vétsivanou 'al nétilat yada-im.

*Puis la bénédiction sur les deux pains*

Poté-a'h éte yadékh. oumasbi-a' lékhol 'hay ratson: BAROUKH ata Adonai  
Elohénou mélékh ha'olam hamotsi lé'hem min haarets:

